

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 65
7 March 1974

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 530/74 of the Council of 4 March 1974 laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and certain international organizations 1
- Regulation (EEC) No 531/74 of the Commission of 6 March 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 4
- Regulation (EEC) No 532/74 of the Commission of 6 March 1974 fixing the import levy on molasses 6
- Regulation (EEC) No 533/74 of the Commission of 5 March 1974 establishing the standard average values for the valuation of imported citrus fruits 7
- Regulation (EEC) No 534/74 of the Commission of 6 March 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds 9
- Regulation (EEC) No 535/74 of the Commission of 6 March 1974 determining the world market price for colza and rape seed 11
- Regulation (EEC) No 536/74 of the Commission of 6 March 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 13
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

74/124/EEC :

- Commission Decision of 14 February 1974 fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of milled long grained rice issued under Regulation (EEC) No 3553/73 15

Contents (continued)

74/125/EEC :	
Commission Decision of 14 February 1974 to take no action on tenders submitted for 14 February 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on husked long grained rice issued under Regulation (EEC) No 3554/73	17
74/126/EEC :	
Commission Decision of 21 February 1974 fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of milled long grained rice issued under Regulation (EEC) No 3553/73	18
74/127/EEC :	
Commission Decision of 21 February 1974 fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of husked long grained rice issued under Regulation (EEC) No 3554/73	19
74/128/EEC :	
Commission Decision of 21 February 1974 fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 3281/73	20
74/129/EEC :	
Commission Decision of 28 February 1974 fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of milled long grained rice issued under Regulation (EEC) No 3553/73	21
74/130/EEC :	
Commission Decision of 28 February 1974 fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of husked long grained rice issued under Regulation (EEC) No 3554/73	22
74/131/EEC :	
Commission Decision of 28 February 1974 fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 3281/73	23
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	24
Open procedures	26
Restricted procedures	28

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 530/74 OF THE COUNCIL

of 4 March 1974

laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and certain international organizations

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act of Accession ⁽²⁾, and in particular Article 6 (6) thereof ;

Butter held by intervention agencies, delivered in the form of butter or butteroil and equal to 39 000 metric tons of butteroil, shall be made available to developing countries and international organizations as food aid.

Having regard to the proposal from the Commission ;

The quantity for each of the developing countries and organizations which are to receive the aid and for the reserve, together with the terms of financing, are set out in the Annex.

Whereas certain developing countries and international organizations have indicated their requirements as regards milk fats ;

Article 2

Whereas it will not be possible to dispose of the quantities of butter held by intervention agencies on normal terms during the 1973/74 milk year ; whereas it is possible to supply food aid in the form of butter or butteroil, equal to 39 000 metric tons of butteroil ;

Tenders shall be invited for the processing of the butter into butteroil, packaging, shipment of the butter or butteroil ex-factory to fas or a corresponding stage and, where relevant, shipment of the product from this stage, save in exceptional cases where private contracts may be negotiated.

Whereas that quantity should be apportioned among the various countries and organizations whose applications are acceptable ; whereas 4 400 metric tons on which a decision will later be taken should, however, be kept in reserve to meet unforeseeable needs ;

Article 3

Whereas to enable effective use to be made of the aid, provision should be made for the financing of certain transportation and distribution costs ;

The sums to be paid to the undertaking chosen shall be due only if :

Whereas the amount to be paid to undertakings manufacturing the butteroil and certain transport costs for the butter and butteroil should be determined by competition among interested undertakings established in the Community ; whereas the inviting of tenders is a suitable means of achieving this aim, but for the sake of speed it may be desirable to deal with exceptional cases by private contract,

- (a) the undertaking satisfies the conditions laid down in the invitation to tender or the private contract ; and
- (b) the quality and packing of the delivered product are found on inspection to comply with the relevant Community provisions.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

Provision may be made for partial advance payment of such sums.

Article 4

The quantities of butter to be mobilized shall be determined in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1974.

For the Council

The President

W. SCHEEL

ANNEX

Recipient countries and organizations	Quantities of butteroil (in metric tons)	Financing
EUROPE		
Cyprus	250	fas
Malta	150	fas
AFRICA		
Morocco	150	fas
MIDDLE EAST		
Jordan	1 000	fas
Lebanon	250	fas
ARE	1 000	fas
FAR EAST		
Afghanistan	600	fas
Bangladesh	6 500	fas
Pakistan	3 000	fas
India	3 000	fas
LATIN AMERICA		
Peru	700	fas
INSTITUTIONS		
ICRC	1 000	free-at-destination
WFP	15 000	fas + lump-sum contribution towards shipment and distribution costs
UNRWA	2 000	cif + lump-sum contribution of 15 u.a./metric ton towards shipment and distribution costs
RESERVE	4 400	
TOTAL	39 000	

REGULATION (EEC) No 531/74 OF THE COMMISSION**of 6 March 1974****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular
Article 14(7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾
and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14(1) of Regulation
No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 March 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	 0 0 0 0

REGULATION (EEC) No 532/74 OF THE COMMISSION**of 6 March 1974****fixing the import levy on molasses**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14(7) thereof;

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 1739/73 and subsequent amending Regulations⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1739/73

to the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy referred to in Article 14(1) of Regulation No 1009/67/EEC is, in respect of molasses, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 32.

ANNEX

(u.d./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.03	Molasses, whether or not decolourized	0

REGULATION (EEC) No 533/74 OF THE COMMISSION**of 5 March 1974****establishing the standard average values for the valuation of imported citrus fruits**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1570/70 ⁽¹⁾ of 3 August 1970 establishing a system of standard average values for citrus fruits, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 2 thereof;

Whereas it follows from the application of the notes and criteria laid down by Regulation (EEC) No 1570/70 to the elements communicated to the

Commission in accordance with Article 4 (1) of that Regulation that the standard average values should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard average values provided for in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1570/70 shall be as shown in the table in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1974.

For the Commission

F. O. GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

ANNEX

Code	Description of goods	(u.a./100 kg gross) Amount of standard average values
1.	Lemons :	
1.1	— Spain	26.24
1.2	— Tunisia, Morocco, Algeria	20.70
1.3	— Countries in southern Africa	25.57
1.4	— Other African countries and countries on the Medi- terranean	18.48
1.5	— USA	21.78
1.6	— Other countries	—
2.	Sweet oranges :	
2.1	— Countries on the Mediterranean :	
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamkins	12.93
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines	12.54
2.1.3	— Other	8.69
2.2	— Countries in southern Africa	—
2.3	— USA	—
2.4	— Brazil	—
2.5	— Other countries	19.79
3.	Grapefruit and pomelos :	
3.1	— Tunisia, Morocco, Algeria	—
3.2	— Cyprus, Israel, Gaza, Egypt, Turkey	14.47
3.3	— Countries in southern Africa	—
3.4	— USA	24.99
3.5	— Other American countries	20.16
3.6	— Other countries	13.46
4.	Clementines	27.44
5.	Mandarines including Wilkings	25.95
6.	Monreales and Satsumas	14.66
7.	Tangerines	—

REGULATION (EEC) No 534/74 OF THE COMMISSION**of 6 March 1974****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1898/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas in the absence of the indicative price for the 1974/75 marketing year for colza and rape seed in case of pre-fixation for the month of July and August 1974 the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the month of July and August 1973, this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for the 1974/75 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1898/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.
2. The amount of the subsidy for the month of July and August 1974 will, however, as for colza and rape seeds, be confirmed or replaced as from 7 March 1974 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1974/75 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1974 fixing the amount of the subsidy on
oil seeds

Subsidy applicable from 7 March 1974 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01)
and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0	0
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of March	0	0
— for the month of April	0	0
— for the month of May	0	0
— for the month of June	0	0
— for the month of July	0	—
— for the month of August	0	—

REGULATION (EEC) No 535/74 OF THE COMMISSION
of 6 March 1974
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 456/74⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1898/73⁽⁷⁾ of 13 July 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1974, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

World market price applicable from 7 March 1974 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	<i>u.a./100 kg ⁽¹⁾</i>
World market price :	31-323
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of March	31-323
— for the month of April	29-828
— for the month of May	29-469
— for the month of June	28-665
— for the month of July	28-416
— for the month of August	28-416

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3-21978
1 u.a. =	Fl	3-35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48-6572
1 u.a. =	FF	5-92298
1 u.a. =	Dkr	7-57831
1 u.a. =	£	0-520643
1 u.a. =	Lit	781-262

REGULATION (EEC) No 536/74 OF THE COMMISSION
of 6 March 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 176/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 529/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 176/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	27.50
	II. Raw sugar	23.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	27.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	23.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 14 February 1974

fixing the export levy for the invitation to tender for the export of milled long grained rice issued under Regulation (EEC) No 3553/73

(74/124/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act of Accession⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on rice, and in particular Article 5(1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on milled long grained rice was issued under Commission Regulation (EEC) No 3553/73⁽⁵⁾ of 21 December 1973; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy could be fixed was approximately 20 000 metric tons;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 3197/73 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas, when this minimum levy is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Article 3(1)(b) and (d) of Regulation (EEC) No 2737/73, namely:

- the objectives of the common organization of the market in rice, namely to balance that market both as regards supplies and as regards trade, and
- the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5(2) of Regulation (EEC) No 3197/73 stipulated that the award is made to the tenderer or tenderers whose tenders quote a levy equal to or higher than the minimum;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the minimum export levy should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage of milled long grained rice to which this minimum applies is 160 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 361, 29. 12. 1973, p. 41.

⁽⁶⁾ OJ No C 5, 17. 1. 1974, p. 1.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The minimum export levy for milled long grained rice fixed on the basis of tenders submitted for 14 February 1974 is hereby fixed at 270 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 14 February 1974

to take no action on tenders submitted for 14 February 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on husked long grained rice issued under Regulation (EEC) No 3554/73

(74/125/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act of Accession⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on rice, and in particular Article 5 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on husked long grained rice was issued under Commission Regulation (EEC) No 3554/73⁽⁵⁾ of 21 December 1973;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, and on the basis of tenders submitted, either to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2737/73, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the rice in question, to fix a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2737/73; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 14 February 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on husked long grained rice referred to in Regulation (EEC) No 3554/73.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 361, 29. 12. 1973, p. 44.

COMMISSION DECISION

of 21 February 1974

fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of
milled long grained rice issued under Regulation (EEC) No 3553/73

(74/126/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by the Act
of Accession⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general
rules to be applied in the event of the rice market
being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies on rice, and in particular
Article 5 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on
milled long grained rice was issued under Commis-
sion Regulation (EEC) No 3553/73⁽⁵⁾ of 21 December
1973; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾
associated with this Regulation specified that the total
tonnage for which the export levy could be fixed was
approximately 20 000 metric tons;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73
allows the Commission, in accordance with the proce-
dure laid down in Article 26 of Regulation No 359/
67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas,
when this minimum levy is being fixed, account must
be taken of the criteria set out in Article 3 (1) (b) and
(d) of Regulation (EEC) No 2737/73, namely:

— the objectives of the common organization of the
market in rice, namely to balance that market
both as regards supplies and as regards trade, and

— the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3197/73
stipulates that the award is made to the tenderer or
tenderers whose tenders quote a levy equal to or
higher than the minimum;

Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the rice in ques-
tion that the minimum export levy should be fixed as
shown in Article 1; whereas the tonnage of milled
long grained rice to which this minimum applies is
20 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum export levy for milled long grained
rice fixed on the basis of tenders submitted for 21
February 1974 is hereby fixed at 270 units of account
per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(3) OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

(4) OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.

(5) OJ No L 361, 29. 12. 1973, p. 41.

(6) OJ No C 5, 17. 1. 1974, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 21 February 1974

fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of
husked long grained rice issued under Regulation (EEC) No 3554/73

(74/127/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by the Act
of Accession⁽²⁾;Having regard to Council Regulation (EEC) No
2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general
rules to be applied in the event of the rice market
being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies on rice, and in particular
Article 5 (1) thereof;Whereas an invitation to tender for the export levy on
husked long grained rice was issued under Commis-
sion Regulation (EEC) No 3554/73⁽⁵⁾ of 21 December
1973; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾
associated with this Regulation specified that the total
tonnage for which the export levy could be fixed was
approximately 5 000 tons;Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73
allows the Commission, in accordance with the proce-
dure laid down in Article 26 of Regulation No 359/
67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas,
when this minimum levy is being fixed, account must
be taken of the criteria set out in Article 3 (1) (b) and
(d) of Regulation (EEC) No 2737/73, namely:— the objectives of the common organization of the
market in rice, namely to balance that market
both as regards supplies and as regards trade, and

— the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3197/73
stipulates that the award is made to the tenderer or
tenderers whose tenders quote a levy equal to or
higher than the minimum;Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the rice in ques-
tion that the minimum export levy should be fixed as
shown in Article 1; whereas the tonnage of husked
long grained rice to which this minimum applies is
1 420 metric tons;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*The minimum export levy for husked long grained
rice fixed on the basis of tenders submitted for 21
February 1974 is hereby fixed at 230 units of account
per metric ton.*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.⁽⁵⁾ OJ No L 361, 29. 12. 1973, p. 44.⁽⁶⁾ OJ No C 5, 17. 1. 1974, p. 2.

COMMISSION DECISION

of 21 February 1974

fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 3281/73

(74/128/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 2632/73⁽⁴⁾, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁵⁾ of 16 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on cereals, and in particular Article 5(1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3281/73⁽⁶⁾ of 5 December 1973; whereas the notice of invitation to tender⁽⁷⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy could be fixed was approximately 200 000 metric tons;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 3130/73 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas, when this minimum levy is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Article 3(1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73, namely:

— the objectives of the common organization of the market in cereals, namely to balance that market both as regards supplies and as regards trade, and

— the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5(2) of Regulation (EEC) No 3130/73 stipulates that the award is made to the tenderer or tenderers whose tenders quote a levy equal to or higher than the minimum;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the minimum export levy should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this minimum applies is 25 600 metric tons;

Whereas the Management Committee for Cereals has not given an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum export levy for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 21 February 1974 is hereby fixed at 71 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 337, 6. 12. 1973, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No C 106, 6. 12. 1973, p. 49.

COMMISSION DECISION

of 28 February 1974

fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of milled long grained rice issued under Regulation (EEC) No 3553/73

(74/129/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act of Accession⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on rice, and in particular Article 5(1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on milled long grained rice was issued under Commission Regulation (EEC) No 3553/73⁽⁵⁾ of 21 December 1973; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy could be fixed was approximately 20 000 metric tons;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 3197/73 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas, when this minimum levy is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Article 3(1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2737/73, namely:

— the objectives of the common organization of the market in rice, namely to balance that market both as regards supplies and as regards trade, and

— the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5(2) of Regulation (EEC) No 3197/73 stipulates that the award is made to the tenderer or tenderers whose tenders quote a levy equal to or higher than the minimum;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the minimum export levy should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage of milled long grained rice to which this minimum applies is 379 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum export levy for milled long grained rice fixed on the basis of tenders submitted for 28 February 1974 is hereby fixed at 269 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(3) OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

(4) OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.

(5) OJ No L 361, 29. 12. 1973, p. 41.

(6) OJ No C 5, 17. 1. 1974, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 28 February 1974

fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of
husked long grained rice issued under Regulation (EEC) No 3554/73

(74/130/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by the Act
of Accession⁽²⁾;Having regard to Council Regulation (EEC) No
2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general
rules to be applied in the event of the rice market
being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies on rice, and in particular
Article 5 (1) thereof;Whereas an invitation to tender for the export levy on
husked long grained rice was issued under Commis-
sion Regulation (EEC) No 3554/73⁽⁵⁾ of 21 December
1973; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾
associated with this Regulation specified that the total
tonnage for which the export levy could be fixed was
approximately 5 000 metric tons;Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73
allows the Commission, in accordance with the proce-
dure laid down in Article 26 of Regulation No 359/
67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas,
when this minimum levy is being fixed, account must
be taken of the criteria set out in Article 3 (1) (b) and
(d) of Regulation (EEC) No 2737/73, namely:

- the objectives of the common organization of the
market in rice, namely to balance that market
both as regards supplies and as regards trade, and

— the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3197/73
stipulates that the award is made to the tenderer or
tenderers whose tenders quote a levy equal to or
higher than the minimum;Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the rice in ques-
tion that the minimum export levy should be fixed as
shown in Article 1; whereas the tonnage of husked
long grained rice to which this minimum applies is
125 metric tons;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*The minimum export levy for husked long grained
rice fixed on the basis of tenders submitted for 28
February 1974 is hereby fixed at 230 units of account
per metric ton.*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.⁽⁵⁾ OJ No L 361, 29. 12. 1973, p. 44.⁽⁶⁾ OJ No C 5, 17. 1. 1974, p. 2.

COMMISSION DECISION

of 28 February 1974

fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on
common wheat issued under Regulation (EEC) No 3281/73

(74/131/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;Having regard to Council Regulation (EEC) No
1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules
to be applied in the event of the cereals market being
disturbed, as amended by Regulation (EEC) No
2632/73⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof;Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3130/73⁽⁵⁾ of 16 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies on cereals, and in parti-
cular Article 5 (1) thereof;Whereas an invitation to tender for the export levy on
common wheat was issued under Commission Regula-
tion (EEC) No 3281/73⁽⁶⁾ of 5 December 1973;
whereas the notice of invitation to tender⁽⁷⁾ associated
with this Regulation specified that the total tonnage
for which the export levy could be fixed was approxi-
mately 200 000 metric tons;Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3130/73
allows the Commission, in accordance with the proce-
dure laid down in Article 26 of Regulation No 120/
67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas,
when this minimum levy is being fixed, account must
be taken of the criteria set out in Article 3 (1) (b) and
(d) of Regulation (EEC) No 1968/73, namely:

- the objectives of the common organization of the
market in cereals, namely to balance that market
both as regards supplies and as regards trade, and
- the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3130/73
stipulates that the award is made to the tenderer or
tenderers whose tenders quote a levy equal to or
higher than the minimum;Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the cereal in ques-
tion that the minimum export levy should be fixed as
shown in Article 1; whereas the tonnage to which
this minimum applies is 13 000 metric tons;Whereas the Management Committee for Cereals has
not given an opinion within the time limit set by its
Chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*The minimum export levy for common wheat fixed
on the basis of tenders submitted for 28 February
1974 is hereby fixed at 61.90 units of account per
metric ton.*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 337, 6. 12. 1973, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No C 106, 6. 12. 1973, p. 49.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
 2. The award procedure chosen (Article 17a):
 3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
 4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
 5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
 6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
 7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
 8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
 9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
 10. Other information:
 11. The date of despatch of the notice (Article 17a):
-

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Autobahnamt Baden-Württemberg, Neubauleitung Heilbronn, D-7100 Heilbronn, Kaiserstraße 1.

No 3 at the Postscheckamt Stuttgart, quoting 'Ausschreibung Neubauleitung Heilbronn, Reisberg-Auenstein, Lot 3'.
2. Public invitation to tender for earthworks, road construction and bridge-building works pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Federal Motorway A 23 (Weinsberg — Stuttgart).
Section between Reisberg and Auenstein, extension to 6 lanes, Lot 3.
b) Main quantities, approximately :
32 000 m³ work on topsoil ;
116 000 m³ earthworks ;
6 000 m drainage lines ;
34 000 m³ frost-proof course ;
44 000 m² waterbound base course ;
21 000 m² broken stone base ;
28 000 m² bituminous base ;
41 000 m² concrete surfacing ;
28 000 m² asphalt binder course ;
19 000 m² asphaltic concrete surfacing ;
10 000 m² mastic asphalt surfacing ;
2 600 m³ reinforced concrete for bridge structures ;
675 m³ prestressed concrete for bridge structures.
c)
d)
4. Commencement of work : 7 days after award.
Completion : 1 December 1975.
5. a) Tender documents available from the Neubauleitung Heilbronn as from Wednesday 6 March 1974.
b) Last day of issue : 3 April 1974.
c) Tender documents can be issued only if a receipt is provided for payment of DM 130 to the Regierungsbekasse Stuttgart, 7 Stuttgart, postal cheque account
6. a) 10 April 1974, 10 a.m.
b) As in 1.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 April 1974, at 7100 Heilbronn, Kaiserstraße 1.
8. Security required : Bank guarantee of 3 % of the contract price.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Evidence that the tenderer has completed comparable projects in the past three business years.
12. 10 April 1974 to 1 July 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all economic and technical aspects have been taken into account.
- 14.
15. Heilbronn, 26 February 1974.

Open procedure

1. Straßenbauamt Deggendorf, 836 Deggendorf, Bräugasse 13, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Bridge over the Danube at river-km 2317 east of Straubing in the Straubing-Bogen district.
b) Construction of new road bridge over the Danube, with dimensions as follows: Spans: 55.70 + 200 + 66.90 + 3 × 73.80 + 66.90 = 610.90 m, with steel superstructure over the river span (200 m span) and prestressed concrete superstructure on land spans (official plan);
Width (between railings): 14.50 m;
Bearing capacity conforming to DIN 1072 :60; MLC 50/100.
The main quantities are:
Foundations and earthworks
6 700 m³ gravel placing (infill),
40 000 m³ fill,
5 200 m³ excavation of building pits,
1 840 m² sheet piling to be driven and partially removed,
610 m large piles,
6 490 m³ concrete and reinforced concrete for substructure,
1 200 m² granite facing,
411 m prestressed concrete (box sections).
Steel construction work:
200 m steel superstructure ('Stabbogen' type),
Painting steel structure,
1 300 m steel railings and protective barriers,
6 790 m² sealing and carriageway surfacing,
3 000 m² sealing and pavement surfacing.
c) The contract put out to tender consists of two parts.
Bill of quantities Part II (sub-contractor):
Foundation work (substructures and prestressed concrete superstructure).
Bill of quantities Part III (main contractor):
Steel construction work (steel superstructure).
d) Tenderers must submit one overall tender only (covering both parts).
Tenderers may also submit their own alternative designs.
4. Commencement of work: 10 days after award.
Completion: 1 July 1977.
5. a) As in 1.
b) 4 March 1974 to 1 April 1974.
c) Tender documents and any extra copies of parts of these may be obtained from the Straßenbauamt Deggendorf against payment of the following sums into account No 15 800 at the Sparkasse Deggendorf:
Complete tender documents (two copies of Bill of Quantities) DM 120.
Parts of these documents (extra copies available on request):
Bill of Quantities Part II with notes on foundations (1 copy) DM 15.
Bill of Quantities Part III with notes on steel superstructure (1 copy) DM 15.
1 set of tender plans DM 20.
1 set of test drilling results with reports on foundations DM 25.
Special contract conditions (1 copy) DM 10.
6. a) 10 a.m. on Tuesday 2 April 1974.
b) As in 1.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 a.m. on Tuesday, 2 April 1974.
8. Security required for due performance of project and fulfilment of guarantee; 5 % in each case, pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B) § 17.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Tenderers must give a list of projects of comparable size and technical requirements completed in recent years.
12. 1 August 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all economic and technical aspects have been taken into account.
- 14.
15. 25 February 1974.

Restricted procedure

1. Ministère des Armées, Direction des Travaux du Génie de Nancy, Caserne Thiry, Rue Ste Catherine, Nancy, Case Officielle No 24, F — 54035 Nancy Cedex.
2. Restricted invitation to tender based on bill of quantities, with advance publicity.
3. a) Caserne de la Vierge, Epinal (Vosges).
b) Installation of a district heating system, with water-heating system.
Heating fluid: Hot water at 90° Fuel: Natural gas.
c) The contract is divided into two lots to be awarded separately or together:
Lot 1: Installation of heating system, in two sections, one a firm contract and the other a provisional contract. Firm contract: value FF 4 000 000.
All installation work on central boilerhouse No 1 — $2 \times 3\,000$ th/h — 1×800 th/h.
Some installation work on central boilerhouse No 2 — $1 \times 3\,500$ th/h — $1 \times 1\,000$ th/h.
Placing of concrete ducts; primary circuit in ducts; 11 sub-stations — installation of fixed heating in 25 buildings; installation of hot-air convection heating in 5 buildings; hot-water system for 10 buildings; other miscellaneous work.
Provisional Contract — Value FF 1 500 000.
Remaining installation work on central boilerhouse No 2 — $1 \times 3\,500$ th/h.
Concrete ducts and primary circuit.
5 sub-stations — installation of fixed heating in 11 buildings; installation of hot-air convection heating in 3 buildings; hot-water system for 9 buildings; other miscellaneous work.
Lot 2: Civil engineering work; single section. Firm contract: value FF 500 000.
All construction work on buildings housing heating plant.
Construction of sub-stations.
Demolition of old building; earthworks for laying gas mains; other miscellaneous work.
- Quotations requested at a later date for the 1st lot should refer to both installation and maintenance for a 10-year period.
For this reason, applicants who are not service and maintenance contractors should also submit applications for one (or several) such contractors.
- d)
4. Lot 1: Heating system: Firm contract — 10 months.
Provisional contract — seven months.
Lot 2: Civil engineering: Single contract — 10 months.
5. General contractor or joint or several consortium.
6. a) 30 April 1974.
b) Monsieur le Colonel Directeur des Travaux du Génie de Nancy, Caserne Thiry, Case Officielle No 24, F — 54035 Nancy Cedex.
c) French.
7. 1 August 1974.
8. Applications should be accompanied by the information specified in Annex III of the Notice of 14 March 1973 on the application of Decree 73 431 of 14 March 1973 (OJ of the French Republic of 14 March 1973 — Economy and Finance), in connection with Article 17 (d) of Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 (Official Journal of 16 August 1971).
9. Award of the contract will be based on quotations, suggested heating systems, companies' financial and professional guarantees, and references for comparable work.
- 10.
11. 20 February 1974.

Restricted procedure

1. Ministère des Armées — Direction des Travaux du Génie, Caserne Audeoud, F — 13998 Marseille — Armées.
 2. Restricted invitation to tender based on bill of quantities, with advance publicity.
 3. a) Boulevard de la Corderie, 13007 Marseille, France.
b) Construction of an administrative complex consisting of two buildings (ground floor + 5 and ground floor + 7) with two parking levels in the basement, and an accommodation block; connections with public utilities for the whole complex, heating system and lifts. Approximate total value: FF 12 million.
c) Project divided into three lots: construction, heating and lifts. These may be awarded separately or together.
d)
 4. 24 months.
 5. General contractor or joint and several consortium.
 6. a) 30 April 1974.
b) See 1.
c) French.
 7. 30 June 1974.
 8. Applications should be accompanied by the information specified in Annex III of the notice of 14 March 1973 on the application of Decree 73 131 of 14 March 1973 (OJ of the French Republic of 14 March 1973 — Economy and Finance), in connection with Article 17 (d) of Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 (Official Journal of 16 August 1971).
 9. The principal will award the contract on the basis of price quotations, professional and financial guarantees and references for similar projects.
 - 10.
 11. 20 February 1974.
-

Restricted procedure

1. Ministère des Armées — Direction des Travaux du Génie de Marseille, Caserne Audeoud, F — 13998 Marseille — Armées.
 2. Restricted invitation to tender based on bill of quantities, with advance publicity.
 3. a) Marseille — 13005 La Timone, France.
b) Construction of a police barracks with the following buildings: guard house, offices, workshops, garages, accommodation block (ground floor + 24) with 88 flats, accommodation block (ground floor + 4) with 113 flats, accommodation block (ground floor + 3) with 15 flats, two detached houses, and roadworks and connections with public utilities for the whole complex, central heating system and lifts.
Approximate total value: FF 38 million.
c) Project divided into three lots: construction, heating and lifts. These may be awarded separately or together.
d)
 4. 24 months.
 5. General contractor or joint and several consortium.
 6. a) 30 June 1974.
b) See 1.
c) French.
 7. 30 September 1974.
 8. Applications should be accompanied by the information specified in Annex III of the notice of 14 March 1973 on the application of Decree 73 131 of 14 March 1973 (OJ of the French Republic of 14 March 1973 — Economy and Finance), in connection with Article 17 (d) of Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 (Official Journal of 16 August 1971).
 9. The principal will award the contract on the basis of price quotations, professional and financial guarantees and references for similar projects.
 - 10.
 11. 20 February 1974.
-

Restricted procedure

1. Ministère des Armées — Direction des Travaux du Génie, Caserne Audeoud, F-13998 Marseille — Armées.
 2. Restricted invitation to tender based on bill of quantities, with advance publicity.
 3. a) 20200 Bastia, Corsica.
b) Construction of a police barracks comprising: an administrative block, a workshop building, a garage block and four accommodation blocks (72 flats); roadworks and connections with public utilities for the whole complex, central heating system and lifts. Approximate total value: FF 11 million.
c) Project divided into three lots: construction, heating and lifts. These may be awarded separately or together.
d)
 4. 24 months.
 5. General contractor or joint and several consortium.
 6. a) 10 April 1974.
b) See 1.
c) French.
 7. 15 June 1974.
 8. Applications should be accompanied by the information specified in Annex III of the notice of 14 March 1973 on the application of Decree 73 131 of 14 March 1973 (OJ of the French Republic of 14 March 1973 — Economy and Finance), in connection with Article 17 (d) of Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 (Official Journal of 16 August 1971).
 9. The principal will award the contract on the basis of price quotations, professional and financial guarantees and references for similar projects.
 - 10.
 11. 20 February 1974.
-

Restricted procedure

1. The Mayor, Aldermen and Councillors of the London Borough of Lambeth, Town Hall, Brixton Hill SW2, England.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 3. a) Block 9 Cowley Estate, Lambeth, London, England.
Map reference : Ordnance sheet No TQ3176 NW.
b) Alterations to existing dwellings to form 54 new dwellings, and installation of two lifts at an estimated cost of £ 460 000. External works consist of pavings, parking areas and planting.
Principal nominated subcontracts :
Lift installation estimated value £ 9 930 ;
Electrical installation estimated value £ 15 290 ;
Heating installation estimated value £ 27 378.
Tenders for these subcontracts may have been obtained before the main tender is accepted.
Conditions of contract to be based on Royal Institute of British Architects (1963 edition as revised) local government edition as amended by the London Borough of Lambeth, with full fluctuations clause for both labour and materials. Bills of quantities will be supplied to be fully priced and returned by tenderers.
c)
d)
 4. 18 calendar months from the date of the architect's order to commence work, expected to be in July 1974.
 5. Should a group of contractors involved in temporary association be successful each firm to become jointly and severally responsible for the contract before acceptance.
 6. a) 18 March 1974.
b) The Architect (ref AR/F/C), Greater London Council, Room 218, The Council Hall, London SE1 7PB, England.
c) English.
 7. 17 April 1974.
 8. — Name and address of the contractor's bankers from whom the Council's bankers can enquire as to the contractor's financial standing.
 - Balance sheets for the past three years.
 - Overall turnover on construction works for the past three years.
 - List of works completed over the past five years (over £ 400 000).
 - Details of resources of labour and plant.
 - Details of proposed organization and management techniques for handling the contract.
 9. Lowest acceptable offer in competition subject to relationship of the price to the comparable estimate prepared by the architect, to approval by the London Borough of Lambeth, the Department of Environment, and establishment of the contractor's financial stability.
 10. — Six weeks will be allowed for tendering.
— The work will be supervised by the Council's architect. Directions on site may be given by a full time clerk of works.
— The preparation of the final account will be by the Council's quantity surveyor.
— A copy of the conditions of contract will be supplied to each tenderer together with two unbound copies of the bills of quantities. Additional unbound copies of the bills, not exceeding two, will be supplied free of charge if requested.
— The tender and bills of quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.
— No right exists to participate in the competition, nor can information be given as to the progress of the tenderer's application.
 11. 25 February 1974.
-